



FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și Literaturi Străine
1.4 Domeniul de studii	Filologie
1.5 Ciclul de studii	Master
1.6 Programul de studii / Calificarea	Limbi, Literaturi și Civilizații Străine - Slavistică Calificări: 233001 – Profesor în învățământul liceal și postliceal; 264301 – Filolog; 264306 – Traducător.

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	POETICI ȘI TEHNICI DE ANALIZĂ A TEXTULUI LITERAR (INTERFERENȚE CULTURALE SLAVO-ROMÂNE)						
	Prof. dr. Leonte Ivanov						
2.3 Titularul activităților de seminar/laborator	Lector dr. Natașa Manole						
2.4 An de studiu	II	2.5 Semestru	II	2.6 Tip de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	OB

* OB – Obligatoriu / OP – Opțional

3. Timpul total estimat (ore pe semestru și activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar/laborator	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	din care: 3.5 curs	12	3.6 seminar/laborator	14
Distribuția fondului de timp					ore
Studiu după manual, suport de curs, bibliografie și altele					26
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					27
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					26
Tutoriat					2
Examinări					2
Alte activități.....					
3.7 Total ore studiu individual					81
3.8 Total ore pe semestru					125
3.9 Număr de credite					5

4. Precondiții (dacă este cazul)

4.1 De curriculum	
4.2 De competențe	

5. Condiții (dacă este cazul)

5.1 De desfășurare a cursului	
5.2 De desfășurare a seminarului/laboratorului	

6. Competențe specifice acumulate



Competențe profesionale	C1. Elemente de poetică a textului. Valențele imagologice ale textului literar C2. Tipuri de imagini. Identitate-alteritate. Ipostaze ale străinului în literatură. C3. Explicarea formelor de evoluție ale imaginii celui alt, în funcție de contextele istoric, politic, social, cultural. C4. Elaborarea de texte literare, jurnalistice și traduceri literare în limba rusă, folosind un spectru lexical larg și un registru stilistic adecvat; elaborarea de texte științifice complexe, cu o structură argumentativă clară.
Competențe transversal	C1. Utilizarea cu maximum de eficiență a cunoștințelor și abilităților obținute în aria de specializare – literatura rusă – în respectul deontologiei profesionale. C2. Dezvoltarea abilităților de comunicare și de relaționare, cu asumarea de roluri specifice, în cadrul organizării unor proiecte de grup. C3. Autoevaluarea nevoii de formare și evoluție în cariera profesională, prin conceperea și derularea unor proiecte individuale de formare continuă.

7. Obiectivele disciplinei (din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general	Consolidarea și aprofundarea noțiunilor de lingvistică, literatură, istorie și teorie literară, poetică și stilistică.
7.2. Obiectivele specifice	<ol style="list-style-type: none">1. Însușirea, consolidarea și aprofundarea noțiunilor din sfera istoriei literare.2. Însușirea, consolidarea și aprofundarea conceptelor din sfera criticii literare.3. Dezvoltarea abilităților studenților în domeniul analizei literare prin exemplificări elocvente și prin exercitări intensive aplicate la texte și fragmente de text din genurile liric, epic și dramatic.4. Cunoștințe aprofundate de istorie a Principatelor dunărene și a Imperiului rus

8. Conținut

8.1	Curs	Metode de predare	Observații (ore și referințe bibliografice)
1.	Arsenie Suhanov în Principatele dunărene	Curs online	1 oră Referințe bibliografice: v. infra
2.	Pe urmele lui Nicolae Milescu în Rusia și China	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	1 oră Referințe bibliografice: v. infra
3.	Destinul Cantemireștilor în Rusia	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	1 oră Referințe bibliografice: v. infra
4.	Antioh Cantemir, scriitor și diplomat. Începutul emancipării feminine:	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	1 oră Referințe bibliografice: v. infra



	prințesa Maria Cantemir		
5.	Pavel Kiseleff și procesul modernizării Principatelor dunărene	Curs online	1 oră Referințe bibliografice: v. infra
6.	Iarna vrajbei noastre. Ocupația rusă în Principatele Dunărene	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	1 oră Referințe bibliografice: v. infra

Bibliografie

Referințe principale: Lucian Boia, *Pentru o istorie a imaginarului*. Traducere din franceză de Tatiana Mochi, Editura Humanitas, București, 2000. Piotr Ceaadaev, *Scrisori filosofice*, urmate de *Apologia unui nebun*. Traducere și note de Janina Ianoși. Prezentare de Ion Ianoși, Editura Humanitas, București, 1993. Franco Cardini, *Europa și Islamul. Istoria unei neînțelegeri*. Traducere de Dragoș Cojocaru, Editura Polirom, Iași, 2002. Emil Cioran, *Schimbarea la față a României*, Editura Humanitas, București, 1990. Marchizul de Custine, *Scrisori din Rusia, Rusia în 1839*, Traducere de Irina Negrea, Prefață de Pierre Nora, București, 1993.

8.2	Seminar / Laborator	Metode de predare	Observații (ore și referințe bibliografice)
1.	Seminar organizatoric	Seminar online	2 ore
2.	P.P. Panaitescu cronicar al vieții și activității lui Nicolae Milescu	Activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
3.	Descoperirea Siberiei și eșecul unei solii	Activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
4.	Ion Codru Drăgușanu, <i>Peregrinul transilvan</i>	Activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
5.	Corespondența lui Antioh Cantemir	Activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
6.	Maria Cantemir: portret refăcut din scrisori	Activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
7.	Pușkin în surghiun basarabean	Seminar online	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
8.	Rusoaica lui Gib I. Mihăescu între mit și realitate	Seminar online	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
9.	Povestea „Rugului aprins”. Ioan cel Străin	Seminar online	2 ore Referințe bibliografice: v. infra



10.	Realități basarabene în corespondența lui Ivan Aksakov	Activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
11.	Urme rusești la Iași	Activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
12.	Georges Nivat, <i>La pas prin noua Rusie</i>	Activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra

Sarcini de lucru:

- Participarea la discuții pe temele propuse la seminar;
- Redactarea unui referat, la alegere, pe una din temele propuse la curs și seminar;
- Prezentarea temei alese pentru referat la seminarul aferent acestuia.

Bibliografie: P.P.Panaitescu, *Nicolae Milescu Spătarul*, Iași, 1989.

Ștefan Ciobanu, *Dimitrie Cantemir în Rusia*, București, 1925.

Ștefan Lemny, *Cantemireștii*, Iași, 2013.

Leonte Ivanov, *Prezențe culturale românești în spațiul rus: Antioh Cantemir și Nicolae Milescu Spătarul*, București, 2013.

*** *Prinții Antioh și Maria Cantemir în documente de epocă*, Iași, 2011.

G. Bezviconi, S. Callimachi, *Pușkin în exil*, București, 1947.

9. Coroborarea conținutului disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținuturile disciplinei sunt adaptate la cerințele pieței muncii și la nevoile comunității.

Competențele însușite și dezvoltate în cadrul disciplinei asigură viitorilor absolvenți bagajul de aptitudini necesare pentru integrarea cu succes în cadrul mai multor profesii și domenii, printre care cea de profesor de limba și literatura rusă, traducător, redactor de editură sau de publicație, cercetător științific în domeniul filologiei etc.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere în nota finală (%)
10.4 Curs	1.Corectitudinea cunoștințelor, fluența în exprimare și forța de argumentare; 2. Capacitate de sinteză și de adaptare a noțiunilor teoretice la particularitățile disciplinei.	Examen scris	60%
10.5 Seminar/ Laborator	1).Corectitudinea cunoștințelor, fluența	Evaluare pe parcurs	40%



	în exprimare și forța de argumentare; 2). Participarea activă la discuții și la aplicațiile practice realizate.		
10.6 Standard minim de performanță: Cunoașterea elementelor fundamentale de teorie și capacitatea de aplicare a noțiunilor, conceptelor și tehnicilor de bază în realizarea unei analize literare elocvente.			

Data completării:
01.09.2022

Titular de curs:
Prof. dr. Leonte Ivanov

Titular de seminar:
Lect. dr. Natașa Manole

Data avizării în departament:
23.09.2022

Director de departament:
Conf. dr. Claudia TĂRNĂUCEANU